

Pwuhken NAHUM

Oaralap en Pwuhk wet

Pwuhken Nahum iei ngihs lingan pwoat me soukohpo wiahda, mehn kaparanihada aramas akan pwehki ohlahn Ninipe ni imwilahn senturi keisuh mwohn Kraiss. Kahn-imw wet, iei poahsoan kaunen wehin Asiria, me imwintihitihiong Israel. Soukohpo wiahki ohlahn Ninipe kilel ehu duwen sapwellimen Koht kadeik ong wehi loallap suwed oh aklapalap wet Asiria.

Audepe ni Oaralap

Kadeik ong Ninipe 1.1-15

Ohlahn Ninipe 2.1—3.19

¹ Iet mahsen ehu duwen Ninipe, koasoiepen kaudiahl ehu me wiawihong Nahum, mehn Elkos.

Engieng en Kauno ong Ninipe

² KAUN-O Koht sohte kin kupwurki emen en pahrekiong ih;

e kin ketin kaloke me kin uh Wong.

E kin ketin dupukohng irail nan sapwellime engieng.

³ KAUN-O sohte kin ketin mwadang engiengda,

ahpw e me ketin manaman

oh sohte kin ketin mweidohng me dipan akan en sohte ale lokolok.

Wasa me KAUN-O kin ketin keid ie, melimel kin kohda;

depwek kan iei pwelpar me kin kohdahsang ni aluweluwe kan!

⁴ E kin ketin ruwese madau, e ahpw kin madada!

E kin ketin kupwurehda pillap akan en madada.

Mwaht akan en Pasan kin mengila,
 Nahna Karmel kin pohnpwehlla,
 oh rohs en Lapanon kan kin mengila.

⁵ Nahna kan kin rerrer mwohn silang en KAUN-O;
 dohl kan kin peipeseng mwowe.

Sampah kin rerrer ni KAUN-O eh pahn ketido;
 sampah oh towe kan koaros kin rerrer.

⁶ Ma e pahn ketin engiengda, ihs me kak pitsang?
 Ihs me kak pitsang sapwellime engieng kowahlap?
 Sapwellime engieng rasehng kisiniei;
 paip akan kin mweredi wiahla pwelpar mwowe.

⁷ KAUN-O me ketin kupwur mwahu;
 e kin ketin doandoare sapwellime aramas akan ni
 ahnsou apwal;
 e kin ketin apwalih irail kan me kin sohpeiong.

⁸ E kin ketin kamwomwala douluhl sapwellime imwintihti
 kan rasehng lapake;
 e kin ketin kemehla irail kan me kin uhwong.

⁹ Dahme kumwail koasoakoasoane nan kapehdamwail en
 uhkihong KAUN-O?
 E pahn ketin kamwomwkumwailla.
 Sohte mehmen kin uhwong tohtohsang pak ehu.

¹⁰ Kumwail pahn roangala douluhl
 rasehng tuhke tekatek oh dihpw meng!

¹¹ Ninipe, mie ohl emen me pwarada sang rehmw, me
 diren koasoandi suwed, e kin wia eh koasoandi suwed
 ong KAUN-O. ¹² Iet me KAUN-O ketin mahsanihong sap-
 wellime aramas akan en Israel: "Mehnda ma mehn Asiria
 kan me kehlail oh ngeder, ahpw re pahn mwomwla oh
 sohrala. Nei aramas akan, I kalokeikumwailehr, ahpw I
 sohte pahn pwurehng wia met. ¹³ Met I pahn katokedier

en Asiria manaman pohmwail oh kauwehla selmete me salihkumwaildier.”

¹⁴ Iet me KAUN-O ketin koasoanehdi duwen Asiria: “Sohte pahn kadaudokarail me pahn kadakadaur adarail. I pahn kamwomwala dikedik en eni kan me mi nan tehnpas en arail koht kan. I kaukaunop sousou ehu ong mehn Asiria kan—re sohte konehng re en momour!”

¹⁵ Kilang, meninkeder men kohkohdo pohn nahna kan me weuwa rohng mwahu pwoat! E kohkodohn kalohkihda manaman en powehdi! Kumwail mehn Suda, kumwail wia amwail sarawi kan oh patohwanohng Koht dahme kumwail inoukihongehr. Me suwed kan solahr pahn pwurehng mahweniong sapwamwailo. Re mwomwlahr douluh!

2

Ohlahn Ninipe

¹ Ninipe, ke miher nan apwal en mahwen!

Wehi me pahn kauweiukala samwodohr.

Onopada tehtehn mahwen kan!

Silehdi ahl akan!

Kaunopada ong mahwen!

(² KAUN-O pahn ketin onehda sapahl lingan en Israel, duwehte lingan me e ahneki mwohn eh imwintihti eh kauwelahr.)

³ Sounpei en imwintihti ko wa mehn sansar weitahta oh mi nan likou weitahta.

Re kaukaunop re en mahwen!

Wararail werennansapw en mahwen wie piripir rasehng kisiniei!

Neirail oahs kan wie lusulusseli!

⁴ Werennansapw en mahwen kan maramarahra kohwei
 naniel akan,
 tangatangseli nan wasahn kapokon en aramas akan.
 Re wie piripir rasehng mehn ndil kei
 oh maramarahraseli rasehng lioal.

⁵ Lapalap en sounpei kan likwerpenehr;
 re dipdipekelekel ni ar kohkohwei.

Me mahmahwen kan maramarahralahng ni kehlo
 oh re kihda mehn perehla sounpei kan me weuwa
 lepin tuhkehn kauwehla ewen kehlo.

⁶ Ewen kehl kan limwahn pillapo ohlahr oh langadahr;
 nan tehnpaso direkilahr masepwehk.

⁷ Lih nanmwarkio selidier;
 nah sounpapah kan wie sengiseng duwehte ngilen
 mwuroi kan
 oh pikipikir nan mwaremwarerail kan nan ar nsen-
 suwed.

⁸ Aramas akan tangodohsang Ninipe
 rasehng pillap me pwilsang wasahn nahk pihl me
 rengkpesengier!

Likwer wiewiawi, ndinda, “Kumwail uhdi! Kumwail
 uhdi!”
 ahpw sohte emen me pweiekla.

⁹ Kumwail kulihasang silper kan!
 Kumwail kulihasang kohl kan!
 Kahnimwo me diren kepwe mwahu!

¹⁰ Ninipe mwomwlahr, solahr towe, e tehnlahr!
 Mohngiong kan peikipesengier masepwehk;
 nehn aramas akan rerrer, solahr angirail;
 pohn masarail kan reireilahr.

- ¹¹ Eri met, ia kahnimwo
 me rasehng pesen laion ehu,
 wasa me laion pwulopwul kan kin mwengemwenge
 ie,
 wasa me laion ohl oh lih kan iangahki
 neirail kan kin onepek mwahu ie?
- ¹² Laiono kemelahr seikeo
 oh ngalispeseng pwehn kihong eh werek oh nah kan;
 e audekilahr nan peseo uduk en seikeo.

¹³ KAUN-O, Wasa Lapalap, mahsanih, “Ngehi amwail imwintihti! I pahn isikala waramwail werennansapw en mahwen kan. Nounwail sounpei kan pahn mehla nan mahwen, oh I pahn ketikihsang mehkoaros me kumwail kihsangehr meteikan. Oh solahr me pahn rong ngilen noumw meninkeder kan.”

3

- ¹ Meid suwediong uhk kahnimw likamw, kahnimw en kamarams,
 me diren dipwisoun kul oh lohdi nan mahwen!
- ² Rong! Ngilen wowoki,
 ngilen mehn kadahr kan,
 ngilen tangatang en oahs kan,
 ngiringirisek en werennansapw en mahwen kan!
- ³ Soundak oahs akan poar pohn imwintihti,
 kedlahs kan piripir, ketieu kan linglingaling!
 Paliweren me mehlahr kan koasoakoasoakdahr ile,
 oh sohte kak wadawad—
 aramas akan dipekelekel pohrail!
- ⁴ Ninipe, lih suwedo aleier lokolok.
 Lih kaselel oh diren mesehl suwed,
 e kasahlielihalahr wehi kan oh kaliduwihiraillahr.

⁵ KAUN-O, Wasa Lapalap, mahsanih,

“Ninipe, I pahn kalokeiuk!

I pahn kakilisauwihukada
oh mweidohng wehi kan en kilang uhk,
re en kilang omw sarohdier.

⁶ I pahn mwamwahlkinuhkala

oh kidimkinuhkala samin.

Aramas akan pahn masepwehkada kowahlap ni ar
pahn kangkakil uhk.

⁷ Aramas koaros me pahn kilang uhk pahn pweiekla.

Re pahn nda, ‘Ninipe pwupwudier ohla!

Ihs me poakehla?

Ihs me pahn men kaloalamwahwihala?’ ”

⁸ Ninipe, dene ke mwahusang Dihpes, poahsoan kaunen Isip? Pil mie eh pillap pwoat mehn doare, rasehng kehl eh—Nail me wia doarepe. ⁹ E kaunda Sudan oh Isip, sohte irepen eh manaman; Lipia me wia kompoakepah. ¹⁰ Ahpw mehn Dihpes kalipilipalahr. Neirail seri kan wowokier oh kamakamalahr ni keimwen ahl koaros. Arail kaun akan poardier oh wisiklahr oh nehnepeseng nanpwungen me koliraildi kan.

¹¹ Ninipe, ke pahn pil sakaula douluhl! Ke pahn pil song en pitsang omw imwintihti kan. ¹² Omw kelen mahwen koaros pahn duwehla tuhke pik me wah kan matehr; itik tuhkeo, oh wah kan pahn pwupwudiong nan ewomw! ¹³ Noumw sounpei kan pahn duwehla lih ekei, oh omw wehi pahn uh sohte doarepe mwohn omw imwintihti kan. Kisiniei pahn kamwomwala metehn katenge omw ewen kehl kan. ¹⁴ Idipada pihl pwe ke en kaunopada omw imwintihti kan ar pahn kapiluhkpene, oh kakehlahda omw kelen mahwen kan! Tiakpene pwehl weitahta pwehn wiahda lepin takai kan, oh kaunopada koakoan kan mehn wia takai pwukat! ¹⁵ Sohte katepen dahnge me ke pahn wiahda, ke uhdahn pahn mehkihla

kisinie de kamakamala nan mahwen. Ke pahn sohrala duwehte wahnsahpw me pelin loukost kin kangala.

Ke kaparaparala duwehte loukost kan! ¹⁶ Ke kapwarehda sounnetinet me tohtohsang usu kan pahnlahng! Ahpw met re sohralahr, rasehng loukost kan me kin kapapeseng ar pehnpihr oh pipihrla. ¹⁷ Noumw lapalap akan rasehng pelin loukost me kin mihmi nan kehl kan ahnsoun kopou. Ahpw ni ahnsou me ketipin kin dakada, re kin pipihrla, oh sohte me kin ese wasa me re kohla ie!

¹⁸ Nanmwarki lapalap en Asiria, sapwellimomwi kepina kan melahr, oh sapwellimomwi soupeidi kan wonohnehr pahn pwehl kohkohlahte! Sapwellimomwi aramas akan mwarahkselier pohn nahna kan, oh sohte me pahn kapwureiraildo. ¹⁹ Sohte mehn kamwahwihala omwi ohla kan, oh omwi ohla kan sohte kak mwahula. Koaros me pahn rong rongen omwi mwomwlahr pahn lopwolopwki ar peren. Mie me pitsang omwi lemei me soh irepe?

Pohnpeian Bible with Apocrypha
The Holy Bible in the Pohnpeian language of the Federated States of
Micronesia

copyright © 2006 Bible Society of the South Pacific

Language: Pohnpeian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-09-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 13 Mar 2019

7ff9a0a6-6024-5540-a190-762a68918ebc